

ORCHESTRA  
SINFONICA  
SICILIANA  
FONDAZIONE



63<sup>al</sup> STAGIONE  
2022 2023

MINISTERO  
DELLA  
CULTURA

REGIONE SICILIANA  
Assessorato del  
Turismo, dello Sport  
e dello Spettacolo



*Sinfonica: il catalogo è questo!*

VEN 18 NOV

Ore 21,00

SAB 19 NOV

Ore 17,30

Palermo  
Politeama  
Garibaldi



# Crossover e Opera

Gianna  
Fratta

DIRETTRICE

Toni  
Servillo

VOCE  
NARRANTE

Maria  
Tomassi

SOPRANO

Aquiles  
Machado

TENORE

Orchestra Sinfonica Siciliana

**"Puccini, Puccini, che cosa vuoi da me?"**

*Arie, duetti, intermezzi di Puccini*

Testo di Giuseppe Montesano • In collaborazione col Festival Puccini di Torre del Lago





# Crossover e Opera

## Puccini, Puccini, che cosa vuoi da me?

**Giacomo Puccini**

(Lucca, 1858 - Bruxelles, 1924)

Da *La Bohème*: Aria "Che gelida manina" - Aria "Sì, mi chiamano Mimì"

Da *Tosca*: Duetto "Mario! Mario! Mario!" - Aria "Vissi d'arte"

Da *Madama Butterfly*: Aria "Tu, tu, piccolo Iddio!"

Da *Manon Lescaut*: Aria "Sola, perduta e abbandonata"

Da *Madama Butterfly*: Coro a bocca chiusa

Durata 65'

### Giuseppe Montesano

#### Note di sala

In scena c'è un personaggio che non ama la musica di Puccini perché la identifica con una sorta di *muzak* ante litteram, e che in realtà la conosce solo per qualche frammento ascoltato qua e là: la giudica volgare perché, preda di classici pregiudizi un po' da intellettuale blasé, considera volgari o comunque poco up-to-date le persone che a suo dire smaniano e si sdilinquiscono per quella che chiama la zuccherosità delle opere di Puccini. Ma nella sua vita sta entrando una donna che ama la musica di Puccini e allora lui, contro voglia, a malincuore, pur di conoscere meglio quella donna, ha deciso di ascoltare alcuni brani del Maestro (la scelta sarà effettuata cercando di coniugare, come del resto è caratteristico in Puccini, l'immediatezza emotiva dei brani, che immaginiamo cantati da massimo quattro tipi di voci o forse meno, con la loro teatralità intrinseca). L'uomo si chiede come sia mai possibile questa bizzarria! A lei piacciono poeti sottili e raffinati, le piace Rilke e le piace Trakl eccetera, adora la musica dissonante degli Schoenberg e dei Webern ma anche la non musica dei Cage, le piace, proprio come a lui, Dylan, e adora alcuni rapper a lui ignoti, forse perché lei è più giovane: come può una persona così considerare Puccini un grande? Mah, si dice l'uomo, e comincia ad ascoltare il primo pezzo...

Da questo momento ai pezzi seguono le considerazioni del personaggio... Lui tenta di svalutare ciò che ha sentito, poi però trova qualcosa, qualcosa che... passa a un altro pezzo, lo svaluta ma trova che, però, certo, accidenti...

In un crescendo tra contrasti e entusiasmi e un pizzico di ironia e *divertissement*, l'uomo arriva infine a capire: anzi, a sentire quella musica *come se fosse stata scritta per lui e lo aspettasse da tempo...*



## Gianna Fratta

### diretrice

Decide di diventare direttrice d'orchestra a nove anni e da allora intraprende e completa gli studi di pianoforte, composizione, musica corale, direzione di coro e direzione d'orchestra.

Fin da giovanissima lavora con importanti orchestre, tra cui Berliner Symphoniker, Macao Orchestra, Royal Academy di Londra, Russian Symphony Orchestra, Orchestra d'Île-de-France, Filarmonica di Montevideo, e in Italia con l'Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma, l'Orchestra della Fondazione Toscanini di Parma, la ORT di Firenze, l'Orchestra Sinfonica Siciliana, la Verdi di Milano e varie altre.

Particolarmente apprezzata nel repertorio sinfonico, soprattutto del Novecento, si è anche dedicata all'opera, dirigendo i principali titoli di repertorio. Recentemente ha diretto *Nabucco* (regia di Pierluigi Pizzi), *Madama Butterfly* (regia di Daniele Abbado), *Fanciulla del West* (regia Renzo Giacchieri) e il *Trittico* pucciniano, che vince il premio come migliore produzione operistica coreana realizzata al Seoul Art Center.

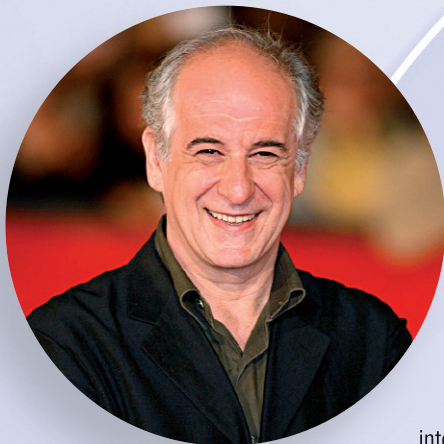
Nella sua carriera ha suonato e diretto nei principali teatri del mondo tra cui Carnegie Hall di New York, Teatro Coliseo di Buenos Aires, Teatro Solis di Montevideo, Seoul Art Center di Seoul, Opera Theatre di Hong Kong, Smetana Hall di Praga, Teatro di San Paolo in Brasile, collaborando con grandi artisti del panorama internazionale. Ha insegnato alla Sungshin University di Seul (Corea) ed è attualmente titolare della cattedra di elementi di composizione al Conservatorio di Foggia.

Tra le sue attività più recenti in Italia la collaborazione con l'Orchestra della Fondazione Arena di Verona, l'Orchestra del Teatro Petruzzelli di Bari, l'Orchestra del Teatro Lirico di Cagliari e il suo debutto alla Rai di Torino e al Teatro Verdi di Trieste. Dal 2021 è direttrice artistica dell'Orchestra Sinfonica Siciliana.

Numerose le incisioni discografiche e i DVD per Velut Luna, Bongiovanni, Amadeus, Classica HD, Arcana - Outhere. Sono di prossima pubblicazione CD per Sony Classical e per Brilliant Classics.

Gianna Fratta è laureata in giurisprudenza, oltre che in discipline musicali. Nel 2009 è insignita del titolo di *Cavaliere della Repubblica* dal Presidente della Repubblica Italiana per i risultati ottenuti a livello internazionale come pianista e direttrice d'orchestra.





## Toni Servillo

### voce narrante

Fonda nel 1977 il Teatro Studio di Caserta. Nel 1987, dopo aver collaborato con il gruppo Falso Movimento, è tra i fondatori di Teatri Uniti, con cui porta in scena in Italia e nel mondo da attore e regista, numerosi testi di autori classici e contemporanei. Con *Trilogia della villeggiatura* di Goldoni (2007) coproduzione con il Piccolo Teatro di Milano, è in tournée internazionale tra il 2008 e il 2010, testimoniata dal documentario *394-Trilogia nel mondo* di Massimiliano Pacifico presentato al Torino Film Festival 2011; con *Le voci di dentro* (2013), ribadisce il successo internazionale e riporta dopo tre decenni il teatro in diretta su Raiuno, per la regia televisiva di Paolo Sorrentino; alla creazione di *Elvira* (2016), dalle lezioni di Louis Jouvet, è dedicato il documentario *Il teatro al lavoro*. Nel teatro musicale ha portato in scena opere di Martin y Soler, Mozart, Cimarosa, Musorgskij, Richard Strauss, Beethoven, Rossini, Battistelli, Berlioz, Vacchi, Puccini.

Ha lavorato al cinema con registi quali Mario Martone, Paolo Sorrentino, Antonio Capuano, Elisabetta Sgarbi, Fabrizio Bentivoglio, Andrea Molaioli, Matteo Garrone, Nicole Garcia, Stefano Incerti, Claudio Cupellini, Daniele Ciprì, Marco Bellocchio, Theo Angelopoulos, Roberto Andò, Francesco Amato, Donato Carrisi, Leonardo Di Costanzo, Paolo Genovese, Gabriele Salvatores, ottenendo numerosi riconoscimenti per le sue interpretazioni, tra i quali quattro David di Donatello e due European Film Academy Awards, nel 2008 per *Gomorra* e *Il divo*, entrambi premiati anche al Festival di Cannes, e nel 2013 per *La grande bellezza*, vincitore nel 2014 come migliore film straniero ai Golden Globe, ai BAFTA e agli Oscar.



## Maria Tomassi soprano

Si avvicina giovanissima alla musica iniziando già da bambina lo studio del flauto traverso che l'accompagnerà fino all'incontro con la passione per il canto. Si diploma col massimo dei voti al "Conservatorio A. Casella" dell'Aquila e successivamente si perfeziona all'Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Roma con il soprano Renata Scottò. Vincitrice di numerosi concorsi internazionali in Italia e all'estero, nel 2006 vince il "Concorso Internazionale Toti dal Monte" e debutta nel ruolo di Alice nel *Falstaff* di G. Verdi al Teatro Comunale di Treviso. Da lì numerosi i debutti nei ruoli principali delle opere liriche italiane e straniere tra le quali *Così Fan Tutte* all'ASLICO di Como, *Nozze di Figaro* all'Art Center di Seoul, *La Traviata* al Teatro Coccia di Novara, *Bohème* al Teatro del Giglio di Lucca, *Manon Lescaut* all'Art Center di Seoul, *Tosca* al Teatro Antico di Taormina e al Teatro Greco di Siracusa, *Suor Angelica* al Teatro Marrucino di Chieti, *I Pagliacci* al Teatro Bellini di Catania. In Aprile 2022 ha debuttato il ruolo di Odabella nell'*Attila* al Teatro Petruzzelli di Bari. La sua formazione di musicista, oltre che di cantante, le permette di affrontare con facilità vari repertori dal classico al contemporaneo, liederistica e musica da camera. Si è esibita in festival internazionali e ha tenuto concerti di gala e recital alla Tonhalle Maag di Zurigo, al Musikverein di Vienna, alla Mozarthaus di Salisburgo, al Cemal Recit Rey Koncer Salonu di Istanbul, Metropolitan Club e Columbus Center di New York, al Northeastern University Auditorium di Chicago. Ha inoltre cantato alla presenza di Sua Santità Benedetto XVI in diretta mondiale RAI dalla Basilica di S. Paolo di Roma.



## Aquiles Machado tenore

Musicista spagnolo-venezuelano nato a Barquisimeto, ha iniziato i suoi studi al Conservatorio Vicente Emilio Sojo nella sua città natale, studiando canto con il Maestro William Alvarado al Conservatorio Simón Bolívar di Caracas e con il Maestro Alfredo Kraus alla Escuela Superior de Música Reina Sofía di Madrid.

Con oltre 25 anni di carriera internazionale nei più prestigiosi teatri d'Europa, America e Asia, ha condiviso il palcoscenico e collaborato con i maggiori esponenti della scena musicale internazionale: Riccardo Muti, Daniel Barenboim, Sir Mark Elder, Riccardo Chailly, Plácido Domingo, Gustavo Dudamel, Zubin Metha, James Conlon, Valery Gergiev, Rafael Frühbeck de Burgos, Jesús Lopez Cobos, Mstislav Rostropóvich sono alcuni dei nomi che fanno parte della lunga lista di artisti con cui ha lavorato nella sua già ampia carriera. La sua carriera è accompagnata da una lunga serie di registrazioni e audiovisivi, che lo vedono impegnato in un'ampia gamma di generi, dal folklore all'opera lirica, alla musica da camera, all'oratorio e alla musica contemporanea. Attualmente continua la sua attività artistica, affiancandola agli studi di direzione d'orchestra presso la Navarro Lara Conducting School e la Royal School of Music di Londra e alla direzione artistica di diversi progetti educativi europei volti alla formazione musicale e alla diffusione dell'opera lirica tra i bambini. È direttore artistico degli Amigos de La Ópera de A Coruña.



# L'Orchestra

## **FUNZIONARIO DIREZIONE ARTISTICA**

Carlo Lauro

## **VIOLINO DI SPALLA**

Patrizia Bettotti \*°

## **VIOLINI PRIMI**

Fabio Mirabella \*\*

Antonino Alfano

Sergio Di Franco

Cristina Enna

Gabriella Federico

Sergio Guadagno °

Marcello Manco °

Luciano Saladino

Agostino Scarpello

Ivana Sparacio

Salvatore Tuzzolino

## **VIOLINI SECONDI**

Giulio Menichelli °

Francesco D'Aguzzano \*\*

Giorgia Beninati °

Angelo Cumbo

Deborah Fuoco °

Francesco Graziano

Girolamo Lampasona °

Salvatore Petrotto

Giuseppe Pirrone

Francesca Richichi

## **VIOLE**

Vincenzo Schembri \*

Salvatore Giuliano \*\*

Renato Ambrosino

Gaetana Bruschetta

Giorgio Chinnici °

Charlotte Fonchin °

Roberto De Lisi

Roberto Presti

## **VIOLONCELLI**

Enrico Corli \*°

Francesco Giuliano \*\*

Loris Balbi

Sonia Giacalone

Giancarlo Tuzzolino °

Giovanni Volpe °

## **CONTRABBASSI**

Damiano D'Amico \*°

Vincenzo Graffagnini \*\*

Paolo Intorre

Francesco Mannarino

## **OTTAVINO**

Debora Rosti

## **FLAUTI**

Floriana Franchina \*°

Claudio Sardisco

## **OBOI**

Gabriele Palmeri \*°

Stefania Tedesco

## **CORNO INGLESE**

Maria Grazia D'Alessio

## **CLARINETTI**

Alessandro Cirrito \*°

Tindaro Capuano

Innocenzo Bivona (cl. b.)°

## **FAGOTTI**

Laura Costa \*

Massimiliano Galasso

## **CONTROFAGOTTO**

Domenico Sorbara °

## **CORNI**

Rino Baglio \*

Antonino Basci

Daniele L'Abbate °

Gioacchino La Barbera °

## **TROMBE**

Salvatore Magazzù \*

Giovanni Guttilla

Francesco Paolo La Piana

## **TROMBONI**

Antonio Sabetta \*°

Calogero Ottaviano

Andrea Pollaci

Giovanni Miceli

## **BASSOTUBA**

Salvatore Bonanno

## **TIMPANI**

Sauro Turchi \*

## **PERCUSSIONI**

Giuseppe Mazzamuto

Massimo Grillo

Giovanni Dioguardi °

## **ARPA**

Francesca Cavallo \*°

## **CELESTA**

Riccardo Scilipoti \*

## **ISPETTORI D'ORCHESTRA**

Daive Alfano

Domenico Petruzzello

\* Prime Parti / \*\* Concertini e Seconde Parti / ° Scritturati Aggiunti Stagione



## Prossimo appuntamento

VEN **25** NOVEMBRE, ore 21,00  
SABATO **26** NOVEMBRE, ore 17,30  
PALERMO - Politeama Garibaldi

**PINCHAS STEINBERG** DIRETTORE

**Debussy**  
*La mer*

**Šostakóvič**  
*Sinfonia n. 5 in re minore op. 47*

## FONDAZIONE ORCHESTRA SINFONICA SICILIANA

**Commissario Straordinario**  
Nicola Tarantino

**Direttrice Artistica**  
Gianna Fratta

**Sovrintendente**  
Francesco Di Mauro



**INFO: BOTTEGHINO POLITEAMA GARIBALDI**  
Piazza Ruggiero Settimo PALERMO • Telefoni 091 6072532 - 091 6072533  
biglietteria@orchestrasinfonicasiciliana.it • [www.orchestrasinfonicasiciliana.it](http://www.orchestrasinfonicasiciliana.it)



**Banca del Fucino**  
Gruppo Bancario Igea Banca

*la vie en rose®*